



Komunikado di Prensa 2020-023

“E situashon aktual ta eksigí un aserkamentu integral”

E paisnan den reino mester traha huntu estrechamente riba un plan di rekuperashon di término mediano

Willemstad/Philipsburg – “E krisis di coronavirus, kombiná ku e efekto indirekto ku e krisis na Venezuela tin riba ekonomia di Kòrsou i e impakto di Orkan Irma riba Sint Maarten a hiba na desbalanse grave den finansa públiko i e dinámika presupuestario di e dos paisnan.” Asina Presidente Interino di Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) dr. Jose Jardim a deklará den e Informe Anual di CBCS pa 2019. El a splika ku “e desbalansenan eksistente ta di tal magnitud ku no por koregi nan mediante maneho ku ta aserká e problema di un solo banda”. El a sigui bisa: “E situashon aktual ta eksigí un aserkamentu integral. E paisnan den Reino mester traha huntu estrechamente riba un plan di rekuperashon di término mediano, mará na fecha estrikto, pa yega na konsolidashon presupuestario i reforma struktural ku lo stimulá kresementu”.

Pa Kòrsou i Sint Maarten, e konsekuensianan ekonómiko di e pandemia mundial ta enorme. Segun Jardim a splika: “Ta premirá ku na 2020, tantu Kòrsou komo Sint Maarten lo registrá un kontrakshon ekonómiko di mas ku 20%. E kontrakshon ekonómiko drástiko akí lo hiba na oumento di desempleo, mas pobresa i mas deterioro di finansa públiko”. El a sigui bisa ku “e krisis di coronavirus a eksponé nos puntonan débil i vulnerabilidatnan makroekonómiko, entre otro un finansa públiko insostenibel, rigides riba merkado laboral i un klima di invershon generalmente suak”, i a agregá ku “si a atendé e puntonan débil akí promé i na un manera efektivo, e paisnan lo tabata den un mihó posishon pa atendé ku e krisis aktual”.

Konseho di Minister di Reino a bai di akuerdo pa desviá for di e normanan presupuestario fihá den artíkulo 25 di Rijkswet Financieel Toezicht Curaçao en Sint Maarten. Ademas, tur dos pais a pidi Hulanda apoyo finansiero pa por limitá e konsekuensianan sosioekonómiko negativo di e krisis di coronavirus mediante medida pa stimulá ekonomia i medida di sosten, manera subsidio di salario pa empresa i sosten finansiero pa e gruponan mas afektá den

komunidad. Tambe lo usa parti di e sosten finansiero di Hulanda pa kompensá e pèrdida di entrada di impuesto ku a bin komo konsekuensia di e kontrakshon ekonómiko grave.

No opstante, Konseho di Minister di Reino a mara e di dos transh di apoyo di likides na kondishon estrikto. “En prinsipio, e idea di mara sosten finansiero na reforma struktural no ta irasonabel. Pero e kondishonnan aktual ku Konseho di Minister di Reino a imponé no ta ataká nos debilitatnan na un manera duradero.” Asina dr. Jardim a remarká. “Algún di e medidanan inklú den e kondishonnan ta kontraproduktivo. Debí na nan naturalesa prosíklíko, nan lo hiba na un empeorashon di e situashon di desempleo i pobresa”.

Dr. Jardim ta boga pa na lugá di sigui un maneho ku ta aserká e problema di un solo banda, traha riba un plan di rekuperashon di término mediano pa yega na konsolidashon presupuestario i reforma struktural ku lo stimulá kresementu. El a splika: “E plan mester inklú tambe reforma di karakter ekonómiko ku lo hisa e potensial di kresementu na Kòrsou i Sint Maarten. A bira ora pa tur dos pais tuma e medidanan nesario pa drecha e klima di invershon, ataká e rigides riba merkado laboral i logra pa e demanda i oferta di labor kuadra ku otro mihó”. Tambe el a remarká ku “riba tereno di finansa públiko, mester kontrolá gastu di gobièrnu, reduciendo gastu i adaptando e dinámika presupuestario di tal manera ku e gastunan no ta oumentá mas lihé ku entrada. Esei ta nifiká ku e oumento anual di suèldu i salario den sektor públiko no ta sostenibel.” Mas aleu, dr. Jardim su rekomendashon ta ku, pa oumentá entrada di gobièrnu, en bes di sigui hisa e karga di impuesto, mester stimulá un mihó “moral fiskal”.

“Fuera di esei, Kòrsou i Sint Maarten lo por hiba negosiashon ku gobièrnu hulandes pa kombertí parti di e apoyo finansiero den un donashon, pa asina baha e peso di debe” segun Jardim, ya ku e fiananan relashoná ku e krisis di coronavirus lo no solamente resultá den un debe insostenibel di gobièrnu. Tambe nan lo empeorá e posishon di debe eksterno di e union monetario, i den futuro esei lo por bin pone preshon riba e balansa di pago. “Kisas e konvershon di e fiananan den donashon por bai mará na sierto kondishon relashoná ku e progreso ku lo mester logra riba tereno di konsolidashon di presupuesto i reforma ekonómiko.” Asina el a proponé.

E teksto kompleto di e Informe di Presidente i e Informe Anual di CBCS pa 2019 ta disponibel riba website di Banko Sentral <https://www.centralbank.cw/publications/annual-reports-quarterly-bulletins/2019>.

Willemstad, 23 di yúli 2020

CENTRALE BANK VAN CURAÇAO EN SINT MAARTEN